Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ αριθ. 79/65/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15 Ιουνίου 1965

περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως επί εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

(ΕΕ L 109 της 23.6.1965, σ. 1859)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2835/72 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1972	L 298	47	31.12.1972
►**M2**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2910/73 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1973	L 299	1	27.10.1973
►**M3**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2143/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981	L 210	1	30.7.1981
►**M4**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3644/85 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1985	L 348	4	24.12.1985
►**M5**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985	L 362	8	31.12.1985
►**M6**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1990	L 353	23	17.12.1990
►**M7**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2801/95 του Συμβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 1995	L 291	3	6.12.1995
►**M8**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1256/97 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1997	L 174	7	2.7.1997
►**M9**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 806/2003 του Συμβουλίου της 14ης Απριλίου 2003	L 122	1	16.5.2003
►**M10**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2059/2003 του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 2003	L 308	1	25.11.2003
►**M11**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 660/2004 της Επιτροπής της 7ης Απριλίου 2004	L 104	97	8.4.2004
►**M12**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 363	1	20.12.2006
►**M13**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1469/2007 της Επιτροπής της 13ης Δεκεμβρίου 2007	L 329	5	14.12.2007

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου	L 73	14	27.3.1972
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση του Συμβουλίου της 1ης Ιανουαρίου 1973) (*)	L 2	1	1.1.1973
►**A2**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979
►**A3**	Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	23	15.11.1985
►**A4**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994

(*) Η παρούσα πράξη δεν έχει δημοσιευτεί στην ελληνική γλώσσα.

	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995
►**A5**	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση	L 236	33	23.9.2003

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ αριθ. 79/65/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15 Ιουνίου 1965

περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως ([1]),

Εκτιμώντας:

ότι για την ανάπτυξη της κοινής γεωργικής πολιτικής είναι απαραίτητη η διάθεση αντικειμενικών και λειτουργικών πληροφοριών ιδίως επί των εισοδημάτων στις διάφορες κατηγορίες γεωργικών εκμεταλλεύσεων που ανήκουν στις κατηγορίες οι οποίες απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή στο επίπεδο της Κοινότητος·

ότι τα λογιστικά βιβλία των γεωργικών εκμεταλλεύσεων αποτελούν τη βασική πηγή των στοιχείων που απαιτούνται για τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και την ανάλυση της οικονομικής λειτουργίας τους·

ότι τα προς συλλογή στοιχεία πρέπει να προέρχονται από γεωργικές εκμεταλλεύσεις που επιλέγονται ειδικά και σωστά, σύμφωνα με κοινούς κανόνες και να βασίζονται σε γεγονότα που δύνανται να επαληθεύονται· ότι τα στοιχεία αυτά πρέπει να αποδίδουν την τεχνική, οικονομική και κοινωνική κατάσταση της γεωργικής εκμεταλλεύσεως, να αφορούν ατομικές εκμεταλλεύσεις, να ειναι διαθέσιμα όσο το δυνατόν ταχύτερα, να ανταποκρίνονται σε ταυτόσημους ορισμούς, να παρουσιάζονται με ομοιόμορφο τύπο, να μπορούν να χρησιμοποιούνται κάθε στιγμή και σε όλες τους τις λεπτομέρειες απο την Επιτροπή·

ότι οι στόχοι που προβλέπονται δύνανται να επιτευχθούν μόνο μέσω ενός κοινοτικού δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως που θα βασίζεται στα γραφεία γεωργικής λογιστικής κάθε Κράτους Μέλους και το οποίο, έχοντας την εμπιστοσύνη των ενδιαφερομένων, θα στηρίζεται στην εθελοντική τους συμμετοχή·

ότι η πολυπλοκότητα των εργασιών σχετικά με τη δημιουργία ενός κοινοτικού δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως, τόσο στό επίπεδο της Κοινότητος όσο και στο επίπεδο των Κρατών Μελών, απαιτεί μία βαθμιαία καθιέρωση του λογιστικού συστήματος, που συνεπάγεται περιορισμό του πεδίου παρατηρήσεως για τα πρώτα έτη·

ότι η επιλογή των γεωργικών εκμεταλλεύσεων καθώς και η κριτική εξέταση και αξιολόγηση των συγκεντρωθέντων στοιχείων απαιτούν αναφορά σε στοιχεία που προέρχονται από άλλες πηγές πληροφορήσεως·

ότι πρέπει να δοθεί στους γεωργούς η διαβεβαίωση ότι τα λογιστικά στοιχεία της εκμεταλλεύσεώς τους και κάθε άλλη ατομική πληροφορία, που λαμβάνεται με βάση τον παρόντα κανονισμό, δεν θα χρησιμοποιούνται για φορολογικούς σκοπούς ούτε θα διαδίδονται από τα άτομα που

([1]) ΕΕ αριθ. 157 της 30. 10. 1963, σ. 2653/63.

▼B

συμμετέχουν ή συμμετείχαν στο κοινοτικό δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως·

ότι, για να εξασφαλίζει την αντικειμενικότητα και το λειτουργικό χαρακτήρα των συγκεντρωμένων πληροφοριών, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνει κάθε αναγκαία πληροφορία σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο τα όργανα που είναι επιφορτισμένα για την επιλογή των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και τα γραφεία λογιστικής που συμμετέχουν στο κοινοτικό δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως εκπληρούν το έργο τους και, αν το θεωρεί αναγκαίο, να αποστέλλει επί τόπου εμπειρογνώμονες με τη συνδρομή των αρμοδίων εθνικών αρχών·

ότι, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των σχεδιαζομένων διατάξεων, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία καθιερώσεως στενής συνεργασίας μεταξύ των Κρατών Μελών και της Επιτροπής στα πλαίσια μιας κοινοτικής επιτροπής·

ότι μετά από μερικά έτη λειτουργίας του κοινοτικού δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως η Επιτροπή θα είναι σε θέση να υποβάλλει έκθεση σχετικά με την αποκτηθείσα πείρα και να προτείνει, αν χρειάζεται, τροποποιήσεις στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Δημιουργία δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος

Άρθρο 1

1. Για τις ανάγκες της κοινής γεωργικής πολιτικής, δημιουργείται κοινοτικό δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως, καλούμενο στο εξής «δίκτυο πληροφορήσεως».

2. Το δίκτυο πληροφορήσεως έχει ως σκοπό τη συλλογή λογιστικών στοιχείων που είναι απαραίτητα ιδίως:

α) για την κατ'έτος διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις που περιλαμβάνονται στο πεδίο παρατηρήσεως όπως ορίζεται στο άρθρο 4· και

β) για την ανάλυση της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων.

▼M2

3. Τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν βάσει του παρόντος κανονισμού, χρησιμεύουν ιδίως ως βάση για τη σύνταξη από την Επιτροπή των εκθέσεων περί της καταστάσεως της γεωργίας και των γεωργικών αγορών, καθώς και περί των γεωργικών εισοδημάτων εντός της Κοινότητος, εκθέσεων που υποβάλλονται ετησίως στο Συμβούλιο και στη Συνέλευση με σκοπό ιδίως τον ετήσιο καθορισμό των τιμών των γεωργικών προϊόντων.

▼B

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεωρείται:

α) αρχηγός εκμεταλλεύσεως: το φυσικό πρόσωπο που εξασφαλίζει την τρέχουσα και καθημερινή διαχείριση της γεωργικής εκμεταλλεύσεως·

▼M3

β) κλάση εκμεταλλεύσεων: σύνολο γεωργικών εκμεταλλεύσεων που ανήκουν στις ίδιες κατηγορίες τεχνικοοικονομικού προσανατολισμού

▼M3

και οικονομικού μεγέθους της εκμεταλλεύσεως, όπως καθορίζονται στην κοινοτική τυπολογία των γεωργικών εκμεταλλεύσεων που ορίζεται στην απόφαση αριθ. 78/463/ΕΟΚ ([1])·

▼B

γ) εκμετάλλευση του δικτύου πληροφορήσεως: κάθε γεωργική εκμετάλλευση που λαμβάνεται ή θα ληφθεί υπόψη στα πλαίσια του δικτύου πληροφορήσεως·

δ) περιφέρεια: το έδαφος Κράτους Μέλους ή τμήμα του εδάφους ενός Κράτους Μέλους, εντός των ορίων του οποίου γίνεται η επιλογή των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως· ο κατάλογος των περιφερειών αυτών εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ε) λογιστικά στοιχεία: κάθε τεχνικό χρηματοδοτικό ή οικονομικό στοιχείο που χαρακτηρίζει μία γεωργική εκμετάλλευση και προκύπτει από ένα λογιστικό σύστημα το οποίο περιλαμβάνει συστηματικές και κανονικές εγγραφές στη διάρκεια της λογιστικής χρήσεως.

▼M10

Άρθρο 2α

Ύστερα από αίτηση κράτους μέλους, ο κατάλογος των περιφερειών τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στο άρθρο 19, υπό τον όρο ότι η αίτηση αφορά τις περιφέρειες του κράτους μέλους.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις

Άρθρο 3

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου αφορούν τη συλλογή λογιστικών στοιχείων με σκοπό τη διαπίστωση των ετησίων εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις.

▼M7

Άρθρο 4

1. Το πεδίο παρατήρησης που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) περιλαμβάνει τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις οικονομικού μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από ένα όριο που εκφράζεται σε μονάδες ευρωπαϊκού μεγέθους (ΜΕΜ) ως ορίζονται στην ευρωπαϊκή τυπολογία.

2. Μια γεωργική εκμετάλλευση υποβάλλει δελτίο εκμετάλλευσης όταν:

α) έχει οικονομική διάσταση ίση ή μεγαλύτερη από το όριο που πρόκειται να καθοριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 1·

β) οι γεωργοί που την εκμεταλλεύονται μπορούν και θέλουν να τηρούν λογιστικά βιβλία στην εκμετάλλευσή τους και να θέτουν στη διάθεση της Επιτροπής τα οικεία λογιστικά στοιχεία·

γ) είναι εν γένει αντιπροσωπευτική του επιπέδου κάθε ερευνούμενης περιφέρειας.

▼A5

3. Ο μέγιστος αριθμός των εκμεταλλεύσεων που υποβάλλουν δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης ανέρχεται σε 105 000 για την Κοινότητα.

([1]) ΕΕ αριθ. L 148 της 5. 6. 1978, σ. 1.

▼M7

4. Οι κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως το όριο οικονομικής διάστασης των εκμεταλλεύσεων και ο αριθμός των εκμεταλλεύσεων που υποβάλλουν δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης ανά περιφέρεια, θα εγκριθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 19.

▼M3

Άρθρο 5

1. Κάθε Κράτος μέλος δημιουργεί, πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1982, μιά εθνική επιτροπή του δικτύου πληροφορήσεως, εφεξής καλουμένη «εθνική επιτροπή». ►A4 Η Αυστρία, η Φινλανδία και η Σουηδία ιδρύουν την επιτροπή αυτή εντός 6 μηνών από την προσχώρησή τους. ◄ ►A5 Η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Κύπρος, η Λετονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβενία και η Σλοβακία ιδρύουν εθνική επιτροπή το αργότερο έως το τέλος του έκτου μήνα από την ημερομηνία προσχώρησής τους. ◄ ►M12 Η Βουλγαρία και η Ρουμανία ιδρύουν εθνική επιτροπή το αργότερο έως το τέλος του έκτου μήνα από την ημερομηνία προσχώρησής τους. ◄

2. Η εθνική επιτροπή αναλαμβάνει την ευθύνη της επιλογής των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως. Για το σκοπό αυτόν έχει ιδίως ως έργο να εγκρίνει:

α) το σχέδιο επιλογής των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως που περιλαμβάνει ιδίως την κατανομή των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως και τις λεπτομέρειες επιλογής των εν λόγω εκμεταλλεύσεων·

β) την έκθεση εκτελέσεως του σχεδίου επιλογής των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως.

3. Ο πρόεδρος της εθνικής επιτροπής ορίζεται από το Κράτος μέλος, μεταξύ των μελών της επιτροπής αυτής.

Η εθνική επιτροπή λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα. Στην περίπτωση που δεν επιτυγχάνεται ομοφωνία, οι αποφάσεις λαμβάνονται από μία αρχή που ορίζεται από το Κράτος μέλος.

4. Τα Κράτη μέλη που περιλαμβάνουν περισσότερες περιφέρειες δύνανται να δημιουργούν, στο επίπεδο καθεμίας από τις περιφέρειες της δικαιοδοσίας τους, μία περιφερειακή επιτροπή του δικτύου πληροφορήσεως, εφεξής καλουμένη «περιφερειακή επιτροπή».

Η περιφερειακή επιτροπή έχει ιδίως ως έργο να συνεργάζεται με το όργανο-σύνδεσμο που αναφέρεται στο άρθρο 6 για την επιλογή των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.

Άρθρο 6

1. Κάθε Κράτος μέλος ορίζει ένα όργανο-σύνδεσμο που έχει ως έργο:

α) να πληροφορεί την εθνική επιτροπή, τις περιφερειακές επιτροπές και τα γραφεία λογιστικής για τις λεπτομέρειες εφαρμογής που τις αφορούν και να μεριμνά για τη σωστή εκτέλεση τους·

β) να συντάσσει, να υποβάλλει προς έγκριση στην εθνική επιτροπή και να διαβιβάζει κατόπιν στην Επιτροπή:

— το σχέδιο επιλογής των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως· το σχέδιο αυτό συντάσσεται με βάση τα πλέον πρόσφατα στατιστικά στοιχεία τα οποία παρουσιάζονται σύμφωνα με την κοινοτική τυπολογία των γεωργικών εκμεταλλεύσεων,

— την έκθεση εκτελέσεως του σχεδίου επιλογής των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως·

▼M3

γ) να συντάσσει:

— τον πίνακα εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως,

— τον πίνακα των γραφείων λογιστικής που είναι διατεθειμένα και είναι σε θέση να συμπληρώσουν το έντυπο εκμεταλλεύσεως σύμφωνα με τις διατάξεις των συμβάσεων που προβλέπεται στα άρθρα 9 και 14·

δ) να συγκεντρώνει τα έντυπα εκμεταλλεύσεως που του διαβιβάζουν τα γραφεία λογιστικής και να ελέγχει, βάσει κοινού προγράμματος ελέγχου, αν είναι δεόντως συμπληρωμένα·

ε) να αποστέλλει εν συνεχεία στην Επιτροπή, μόλις ελεγχθούν, τα έντυπα εκμεταλλεύσεως δεόντως συμπληρωμένα·

στ) να διαβιβάζει στην εθνική επιτροπή, στις περιφερειακές επιτροπές και στα γραφεία λογιστικής, τις αιτήσεις πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 16 και να διαβιβάζει στην Επιτροπή τις αντίστοιχες απαντήσεις.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.

▼B

Άρθρο 7

1. Κάθε εκμετάλλευση του δικτύου πληροφορήσεως αποτελεί αντικείμενο ενός ατομικού και ανωνύμου εντύπου εκμεταλλεύσεως.

2. Το έντυπο εκμεταλλεύσεως περιλαμβάνει τα λογιστικά στοιχεία που επιτρέπουν:

— το χαρακτηρισμό της εκμεταλλεύσεως του δικτύου πληροφορήσεως από τα ουσιώδη στοιχεία των συντελεστών παραγωγής της·

— την εκτίμηση του εισοδήματος της εκμεταλλεύσεως του δικτύου πληροφορήσεως υπό τις διάφορες μορφές του·

— τη διενέργεια επί τόπου ελέγχου για την αλήθεια του περιεχομένου του.

3. Ο τύπος των εντύπων εκμεταλλεύσεως, η μορφή παρουσιάσεώς τους καθώς και οι ορισμοί και οι υποδείξεις που σχετίζονται με αυτά, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.

Άρθρο 8

Ο γεωργός του οποίου η εκμετάλλευση έχει επιλεγεί ως εκμετάλλευση του δικτύου πληροφορήσεως επιλέγει, από τον κατάλογο που συνέταξε προς το σκοπό αυτό το όργανο-σύνδεσμος, το γραφείο λογιστικής που είναι διατεθειμένο να συμπληρώσει το έντυπο της εκμεταλλεύσεώς του σύμφωνα με τους όρους της συμβάσεως που προβλέπονται στο άρθρο 9.

Άρθρο 9

1. Κατ'έτος συνάπτεται σύμβαση υπό την ευθύνη του Κράτους Μέλους μεταξύ της αρμοδίας αρχής που καθορίζεται από το ίδιο και κάθε ενός από τα γραφεία λογιστικής που επελέγησαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8. Με τη σύμβαση αυτή τα γραφεία λογιστικής αναλαμβάνουν να συμπληρώσουν τα έντυπα εκμεταλλεύσεως σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 7, αντί μιας κατ'αποκοπήν αμοιβής.

2. Οι διατάξεις της συμβάσεως αυτής, που πρέπει να είναι ενιαίες σε όλα τα Κράτη Μέλη, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.

▼M3

_____

▼B

3. Στις περιπτώσεις όπου μια διοικητική υπηρεσία αναλαμβάνει το έργο ενός γραφείου λογιστικής, τότε αυτό της κοινοποιείται διά της διοικητικής οδού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Συλλογή των λογιστικών στοιχείων για την ανάλυση της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων

Άρθρο 10

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου αφορούν τη συλλογή των λογιστικών στοιχείων για την ανάλυση της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων.

Άρθρο 11

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19 αποφασίζονται:

— το αντικείμενο των αναλύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εδάφιο β),

— οι τρόποι επιλογής των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως και ο αριθμός των εκμεταλλεύσεων αυτών, όπως καθορίζονται σε συνάρτηση με τους στόχους κάθε μίας αναλύσεως.

Άρθρο 12

1. Κάθε εκμετάλλευση του δικτύου πληροφορήσεως, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 δεύτερη περίπτωση, αποτελεί αντικείμενο ενός ιδιαίτερου εντύπου εκμεταλλεύσεως, ατομικού και ανωνύμου. Αυτό το έντυπο εκμεταλλεύσεως περιλαμβάνει τα λογιστικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2, καθώς και όλα τα συμπληρωματικά στοιχεία και λεπτομέρειες λογιστικής φύσεως που ανταποκρίνονται στις ειδικές ανάγκες κάθε μιας αναλύσεως.

2. Η φύση των στοιχείων που πρέπει να περιλαμβάνονται στα ειδικά έντυπα εκμεταλλεύσεως, η μορφή της παρουσιάσεως τους καθώς και οι ορισμοί και οι οδηγίες που αναφέρονται στα στοιχεία αυτά καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.

3. Το ειδικό έντυπο εκμεταλλεύσεως συμπληρώνεται από το γραφείο λογιστικής που επελέγη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13.

Άρθρο 13

Ο γεωργός του οποίου η εκμετάλλευση επιλέγεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 δεύτερη περίπτωση επιλέγει, από τον κατάλογο που συνέταξε προς το σκοπό αυτό το όργανο-σύνδεσμος, το γραφείο λογιστικής που δέχεται να συμπληρώσει το ειδικό έντυπο της εκμεταλλεύσεώς του σύμφωνα με τους όρους της συμβάσεως που προβλέπεται στο άρθρο 14.

Άρθρο 14

1. Υπό την ευθύνη του Κράτους Μέλους συνάπτεται σύμβαση μεταξύ της αρμοδίας αρχής που καθορίζεται από το ίδιο το Κράτος Μέλος και κάθε ενός από τα γραφεία λογιστικής που επελέγησαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13. Με τη σύμβαση αυτή τα γραφεία

▼B

λογιστικής αναλαμβάνουν να συμπληρώσουν τα ειδικά έντυπα εκμεταλλεύσεως στα πλαίσια των διατάξεων του άρθρου 12, αντί μιας κατ'αποκοπήν αμοιβής.

2. Οι διατάξεις της συμβάσεως αυτής πρέπει να είναι ενιαίες σε όλα τα Κράτη Μέλη, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.

Οι συμπληρωματικές διατάξεις που δύνανται να προστεθούν από ένα Κράτος Μέλος στη σύμβαση αυτή θεσπίζονται με την ίδια διαδικασία.

3. Στις περιπτώσεις όπου το έργο ενός γραφείου λογιστικής αναλαμβάνεται από διοικητική υπηρεσία, τότε αυτό της κοινοποιείται διά της διοικητικής οδού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 15

▼M8

1. Απαγορεύεται η χρήση για φορολογικούς σκοπούς ατομικών λογιστικών στοιχείων ή κάθε άλλης ατομικής πληροφορίας που λαμβάνονται βάσει του παρόντος κανονισμού, ή η διάδοση ή χρήση των στοιχείων αυτών για άλλους σκοπούς εκτός από εκείνους που καθορίζονται στο άρθρο 1.

▼B

2. Τα άτομα που συμμετέχουν ή συμμετείχαν στο δίκτυο πληροφορήσεως υποχρεώνονται να τηρούν το απόρρητο των λογιστικών ατομικών στοιχείων ή κάθε άλλης ατομικής πληροφορίας της οποίας έλαβαν γνώση κατά τη διάρκεια της ασκήσεως των καθηκόντων τους ή εξ αφορμής ασκήσεως αυτών των καθηκόντων.

3. Τα Κράτη Μέλη λαμβάνουν κάθε απαραίτητο μέτρο ώστε να τιμωρούνται οι παραβάσεις κατά την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 2.

Άρθρο 16

▼M3

1. Η εθνική επιτροπή, οι περιφερειακές επιτροπές το όργανο-σύνδεσμος και τα γραφεία λογιστικής υποχρεούνται, στο μέτρο που τους αφορά, να εφοδιάζουν την Επιτροπή με κάθε πληροφορία που αυτή θα μπορούσε να τους ζητήσει σχετικά με την εκτέλεση των καθηκόντων τους στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού.

Αυτές οι αιτήσεις πληροφοριών που προορίζονται για την εθνική επιτροπή, τις περιφερειακές επιτροπές ή τα γραφεία λογιστικής, καθώς και οι αντίστοιχες απαντήσεις, στέλνονται γραπτώς, μέσω του οργάνου-συνδέσμου.

▼B

2. Αν οι παρεχόμενες πληροφορίες είναι ανεπαρκείς ή αν αυτές οι πληροφορίες δεν φθάνουν στην Επιτροπή σε εύθετο χρόνο, η Επιτροπή δύναται με τη συνδρομή του οργάνου-συνδέσμου να αποστέλλει επί τόπου εμπειρογνώμονες.

Άρθρο 17

Συνιστάται μια Κοινοτική Επιτροπή του Δικτύου Γεωργικής Λογιστικής Πληροφορήσεως, καλουμένη στό εξής «Κοινοτική Επιτροπή».

▼M9

Άρθρο 18

Η κοινοτική επιτροπή αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

Άρθρο 19

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την κοινοτική επιτροπή του δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ([1]).

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η κοινοτική επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

▼M3

Άρθρο 20

1. Ζητείται η γνώμη της κοινοτικής επιτροπής:

α) για να ελεγχθεί ότι τα σχέδια επιλογής των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4·

β) για την κριτική εξέταση και την αξιολόγηση των σταθμισμένων ετησίων αποτελεσμάτων του δικτύου πληροφορήσεως, λαμβάνοντας κυρίως υπόψη τα στοιχεία που προέρχονται από άλλες πηγές, όπως από τις στατιστικές και τους εθνικούς λογαριασμούς.

2. Η κοινοτική επιτροπή δύναται να εξετάσει κάθε άλλο θέμα που προτείνει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου Κράτους μέλους.

Κάθε έτος, τον Οκτώβριο, προβαίνει σε έλεγχο της εξελίξεως των γεωργικών εισοδημάτων στην Κοινότητα, ιδίως βάσει των προσφάτων αποτελεσμάτων του δικτύου πληροφορήσεως.

Ενημερώνεται κανονικά για τη δραστηριότητα του δικτύου πληροφορήσεως.

▼B

Άρθρο 21

Ο πρόεδρος συγκαλεί τις συνελεύσεις της Κοινοτικής Επιτροπής.

Η γραμματεία της Κοινοτικής Επιτροπής εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.

Η Κοινοτική Επιτροπή συντάσσει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 22

▼M10

1. Οι πιστώσεις που πρέπει να συμπεριληφθούν στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ενωσης, στο μέρος της Επιτροπής, καλύπτουν:

α) τις πιστώσεις που αντιστοιχούν στις δαπάνες του δικτύου πληροφόρησης που προορίζονται για την πληρωμή των κατ' αποκοπή αμοιβών των γραφείων λογιστικής για την εκτέλεση υποχρεώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 9 και 14·

([1]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

▼M10

β) όλες τις δαπάνες των μηχανογραφημένων συστημάτων τα οποία χειρίζεται η Επιτροπή για την παραλαβή, την επαλήθευση, την επεξεργασία και την ανάλυση των δεδομένων που παρέχονται από τα κράτη μέλη.

Οι δαπάνες που αναφέρονται στο στοιχείο β) περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, τις δαπάνες της διάδοσης των αποτελεσμάτων των εργασιών αυτών, καθώς και τις δαπάνες των μελετών και της ανάπτυξης άλλων πτυχών του δικτύου λογιστικής πληροφόρησης.

▼M3

2. Οι δαπάνες που εξετέθησαν για την ίδρυση και τη λειτουργία της εθνικής επιτροπής, των περιφερειακών επιτροπών και των οργάνων συνδέσμων, δεν εγγράφονται στον προϋπολογισμό της Κοινότητος.

▼B

Άρθρο 23

▼M2

Πρό της ►M3 1ης Ιανουαρίου 1990 ◄,η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο πλήρη έκθεση περί της λειτουργίας του δικτύου πληροφορήσεως, συνοδευομένη, ενδεχομένως, από πρόταση για την τροποποίηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

▼B

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος Μέλος.

▼M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των περιφερειών που αναφέρονται στο άρθρο 2 περίπτωση δ

Γερμανία

1. Schleswig-Holstein
2. Hamburg
3. Niedersachsen
4. Bremen
5. Nordrhein-Westfalen
6. Hessen
7. Rheinland-Pfalz
8. Baden-Württemberg
9. Bayern
10. Saarland
11. Berlin

▼M6

11. Berlin (SIC!)
12. Brandenburg
13. Mecklenburg-Vorpommern
14. Sachsen
15. Sachsen-Anhalt
16. Thüringen

▼M3

Γαλλία

1. Île de France
2. Champagne-Ardenne
3. Picardie
4. Haute-Normandie
5. Centre
6. Basse-Normandie
7. Bourgogne
8. Nord-Pas de Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche-Comté
12. Pays de la Loire
13. Bretagne
14. Poitou-Charentes
15. Aquitaine
16. Midi-Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône-Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc-Roussillon
21. Provence-Alpes-Côte d'Azur

▼M3

22. Corse

Ιταλία

1. Piemonte
2. Valle d'Aosta
3. Lombardia
4. Alto Adige
5. Trentino
6. Veneto
7. Friuli-Venezia Giulia
8. Liguria
9. Emilia-Romagna
10. Toscana
11. Umbria
12. Marche
13. Lazio
14. Abruzzi
15. Molise
16. Campania
17. Puglia
18. Basilicata
19. Calabria
20. Sicilia
21. Sardegna

▼M11

Βέλγιο

1. Vlaanderen
2. Bruxelles — Brussel
3. Wallonie

▼M3

Λουξεμβούργο

Αποτελεί μία περιφέρεια

Κάτω Χώρες

Αποτελεί μία περιφέρεια

Δανία

Αποτελεί μία περιφέρεια

Ιρλανδία

Αποτελεί μία περιφέρεια

Ηνωμένο Βασίλειο

1. England-north region
2. England-east region
3. England-west region
4. Wales
5. Scotland
6. Northern Ireland

▼M3

Ελλάς

1. Μακεδονία — Θράκη
2. Ήπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ιονίου
3. Θεσσαλία
4. Στερεά Ελλάς — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη

▼M4

Ισπανία:

1. Galicia
2. Asturias
3. Cantabria
4. País Vasco
5. Navarra
6. La Rioja
7. Aragón
8. Cataluña
9. Baleares
10. Castilla-León
11. Madrid
12. Castilla-La Mancha
13. Comunidad Valenciana
14. Murcia
15. Extremadura
16. Andalucía
17. Canarias

▼M13

Πορτογαλία

1. Norte e Centro
2. Ribatejo-Oeste
3. Alentego e Algarve
4. Açores e Madeira

▼M7

Αυστρία

Αποτελεί μια περιφέρεια

Φινλανδία

1. Etelä-Suomi
2. Sisä-Suomi
3. Pohjanmaa
4. Pohjois-Suomi

Σουηδία

1. Πεδιάδες της Νότιας και Κεντρικής Σουηδίας

▼M7

2. Γεωργικές και δασονομικές ζώνες της Νότιας και Κεντρικής Σουηδίας

3. Βόρειος Σουηδία

▼A5

Τσεχική Δημοκρατία

Αποτελεί μία περιφέρεια

Εσθονία

Αποτελεί μία περιφέρεια

Κύπρος

Αποτελεί μία περιφέρεια

Λετονία

Αποτελεί μία περιφέρεια

Λιθουανία

Αποτελεί μία περιφέρεια

Ουγγαρία

1. Közép-Magyarország
2. Közép-Dunántúl
3. Nyugat-Dunántúl
4. Dél-Dunántúl
5. Észak- Magyarország
6. Észak-Alföld
7. Dél-Alföld

Μάλτα

Αποτελεί μία περιφέρεια

Πολωνία

1. Pomorze and Mazury
2. Wielkopolska and Śląsk
3. Mazowsze and Podlasie
4. Małopolska and Pogórze

Σλοβενία

Αποτελεί μία περιφέρεια

Σλοβακία

Αποτελεί μία περιφέρεια

▼M12

Βουλγαρία:

1. Северозападен,
   (Severozapaden)
2. Северен централен,
   (Severen tsentralen)
3. Североизточен,
   (Severoiztochen)
4. Югозападен,
   (Yugozapaden)
5. Южен централен,
   (Yuzhen tsentralen)

▼**M12**

6. Югоизточен,

   (Yugoiztochen)

Εντούτοις η Βουλγαρία μπορεί να αποτελεί μία περιφέρεια επί δύο έτη από την προσχώρηση.

Ρουμανία:

1. Nord-Est
2. Sud-Est
3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest-Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov